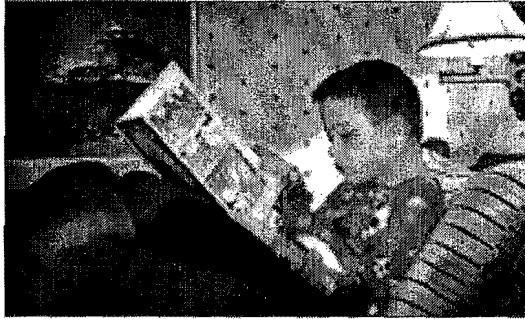
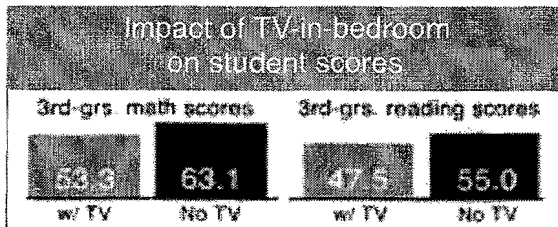


you find in garage sales or thrift shops—has the same words as a brand new copy for \$12.95. Reading families use the 3 B's (to help the 3 R's): *Books, Bathroom, and Bed Lamp*. Make sure there's a box for books and magazines in the bathroom for idle or



captive moments, and add one near the kitchen table. Install a reading lamp near the child's bed and allow the privilege of staying up 15 minutes later to read (or just look at book's pictures) in bed. It might be the most important night-school he'll ever attend.

8. THERE is a strong connection between over-viewing of TV by children and under-achieving in school. Simply put: those who watch the most know the least. Research shows that up to 10 TV-hours a week has no impact on children's grades but beyond that the grades decline. Sixty percent of children now have a TV in their bedroom. Oh-oh! A side-by-side comparison of third-graders' math and reading scores tells it all in the chart below—scores of children with or without a TV in their bedroom. The average child spends 1,460 hours a year watching



—Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine, 2005

TV/DVD's and playing computer games—equal to watching "Gone With the Wind" 392 times year. *What about buying those computer programs or tapes you see advertised on TV that teach reading?* Read on.

9. THE most economical device to teach reading is already in your home. Finland's children have the highest reading scores in the world and they use this device



more than any other country—and it's free! It's *closed-captioning* on the TV. Turn it on by using the "menu" button on the remote to reach the "cc" area. Children unconsciously absorb the sight of the words and their sounds, making connections to how print is used. It's like having a free magazine subscription in the home. All print counts. *What about recorded books—do they count?* Read on.

10. WHILE a recorded voice is not as good as a live adult who can stop and explain something in the story, it's better than nothing. It's also a great assist for the parent who has



a reading disability or for whom English is a second language. (Incidentally, reading to a child in a foreign language accomplishes many of the same things—feeds vocabulary and builds a bridge to the love of reading and books.) Public libraries have huge collections of audio books—all available for *free*.



For more details on these subjects, see Jim Trelease's Web site www.trelease-on-reading.com. © Jim Trelease 2009. This brochure may be freely reproduced by nonprofit institutions with permission of the author (see Web site).

TEN FACTS PARENTS SHOULD KNOW ABOUT READING

BY JIM TRELEASE

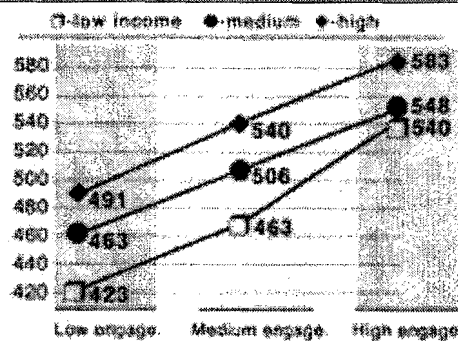
Author of the New York Times Bestseller
The Read-Aloud Handbook



1. **READING** is the most important subject in school. Why? Because a child needs reading in order to master most of the *other* subjects. It's *extremely* difficult to do word problems in math if you can't read the words. How can you answer the questions in social studies or science if you can't read and understand the textbook? *If it's so important, how does a child "get good at it"?* Read on.

2. **ACROSS** the world, children who read the most, read the best. And that includes all social levels—rich or poor, urban or suburban. Here's a chart involving 250,000

Literacy scores by income level and how often students engage with print



teenagers in 32 countries. Starting with the left column (low engage.), we see students from three income levels who read the least, then those who read a moderate amount, and finally those who read the most (also the widest variety of print—books, magazines, fiction, nonfiction). Among all incomes, the more they read at home, the higher they scored, but the biggest gain for low-income students was when they entered that "most engaged" category. *So how do we get them to read more at home?* Read on.

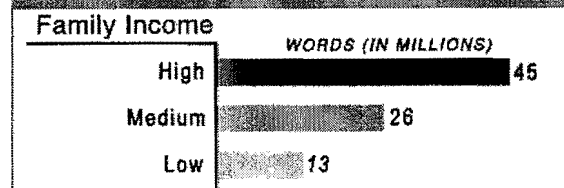
3. **WE** humans are pleasure-seekers, doing things over and over if we *like it*. We go to

favorite restaurants and order the food and beverages we *like*, not the stuff we hate. So if you want to ensure children visit "reading" more often, make sure they *like it* more than they *hate it*. *How do we get them to like it that much?* Read on.

4. **READ** aloud to them, even as infants. Initially, the sound of your voice is a beacon of calmness, conditioning the child to associate you and the book with security. As the child grows, so too does the time you should spend reading in one sitting, from a few minutes to at least 20 minutes, from picture books to chapter books. *I can see the benefits for younger children but I thought my 1st-grader was supposed to come home and read to me. How can he get better at reading if I'm doing the reading?* Read the next paragraph.

5. **LISTENING** comprehension comes before reading comprehension. You must hear a word before you can say it or read and write it. If you've never heard the word "enormous" in a meaningful way, you won't understand it when it's time to read or write it. There's a kind of "word reservoir" in a child's brain and one of the jobs of a parent is to pour so many words into it that it overflows into speech and then reading and writing. By age four, high-income children have heard 45 million words from their families and low-income children have heard just 13 million. That's a 32 million-word difference equalling one year's head-

Child's total words heard by age 4



—Meaningful Differences by Hart & Risley

start for the advantaged child. **HUGE FACTOR:** a child spends 900 hours a year in school and 7,800 hours at home. Who's the most important teacher? *At what age do you stop reading to a child?* Read on.

6. **CHILDREN** usually read on one level and listen on a higher level. It's usually not until eighth grade that the reading level catches up to the listening level. This means that first-graders can hear and understand third- and fourth-grade books they can't read yet. These chapter books gradually introduce them to new words, new ideas, and the world beyond their neighborhood—and that, in turn, helps them better understand what they need to read in their school books. Simple sentences in Dr. Seuss books like "Hop on Pop" were written to be read *by* beginning readers *to* themselves; that's why the cover label reads "I Can Read It All by Myself." Six-year-olds are capable of understanding sentences that are longer and richer than "All Fall. Fall off the wall" but an adult must help by reading richer sentences like, "Mr. McGregor was on his hands and knees planting out cabbages, but he jumped up and ran after Peter, waving a rake and calling out, "Stop thief!" (The Tale of Peter Rabbit) *What about families that can't afford books?* Read on.

7. **THE** top winter Olympians come from states where they have the most ice and snow. And reading research shows that children who come from homes with the most print—books, magazines, and newspapers—have the highest reading scores. They also use the library more than those with lower scores. Libraries have the most and best books in the world—all for *free*. Remember: a used book for 50 cents—like

son los niños que proceden de casas donde hay mucho que leer – libros, revistas, y periódicos. Además, ellos van a la biblioteca con más frecuencia que los niños que no tienen buenos resultados. ¡Las bibliotecas públicas tienen los mejores libros del mundo y todos son gratis! Recuerde que un libro de segunda mano que cueste 50 centavos tiene las mismas palabras que el mismo libro nuevo de la tienda que cuesta 12.95. Las familias que leen con frecuencia tienen tres prácticas/hábitos que les ayudan a los niños a aprender a leer: (1) Mantienen una caja llena de libros y revistas en el cuarto de baño para esos momentos libres; (2) Tienen otra caja de libros cerca de la mesa de la cocina y (3) Ponen una lámpara cerca de la cama del niño. Unos 15 minutos leyendo o mirando los dibujos de un libro antes de dormirse valen mucho.

8. Los niños que miran la televisión más que otros aprenden mucho menos que los otros. Los que miran la televisión más de 10 horas a la semana van a recibir notas más bajas que los que pasan menos tiempo delante de la televisión. El 60% de los niños tienen un televisor en sus cuartos de dormir. Véase la tabla para comparar los resultados de los niños que tienen el televisor en sus cuartos (w/TV) y los que no lo tienen (No TV). Un niño típico pasa 1,460 horas mirando la televisión, los videos y jugando en la computadora. ¡Esto es equivalente a mirar la película "Gone with the Wind" 392 veces al año! Y, ¿qué dicen las investigaciones sobre los programas comerciales de la

Matemáticas - 3 ^{er} grado		Lectura - 3 ^{er} grado	
53.3	63.1	47.5	55.0
con TV	No TV	con TV	No TV

— Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine, 2005

computadora para enseñarlos a los niños a leer? Véase el próximo párrafo.

9. El aparato más económico para enseñarle a un niño a leer ya está en su casa. Entre los países del mundo, los niños de Finlandia tienen los resultados más altos y ellos usan este aparato más que en ningún otro país. Es la función *closed-captioning* (los subtítulos) en la televisión y, ¡es gratis! Es fácil usarlo por el botón del menú del control remoto para encontrar el área cc (los subtítulos). Es parecido a tener una subscripción a una revista pero es gratis y lo tiene en casa. Los niños pueden hacer las conexiones entre las palabras y sus sonidos, entender cómo la palabra escrita funciona dentro del idioma. ¡Toda palabra escrita cuenta!



10. Aunque una voz grabada no equivale a un adulto que puede parar para explicar lo que lee, es mejor que nada. Las grabaciones y los programas de la computadora les dan a los niños la oportunidad de escuchar las ricas expresiones y las ideas presentes en la lectura. También estos programas les ayudan a los padres que tienen una discapacidad de lectura o los que no tienen inglés como su primer idioma. (Los padres que no hablan inglés deben seguir leyéndoles a los niños en su primer idioma porque esto aumenta el vocabulario de los niños y les inspira a leer). Las bibliotecas públicas tienen colecciones muy amplias de libros grabados y programas para usar en la computadora.



Para más información, véase el "website" de Jim Trelease: www.trelease-on-reading.com

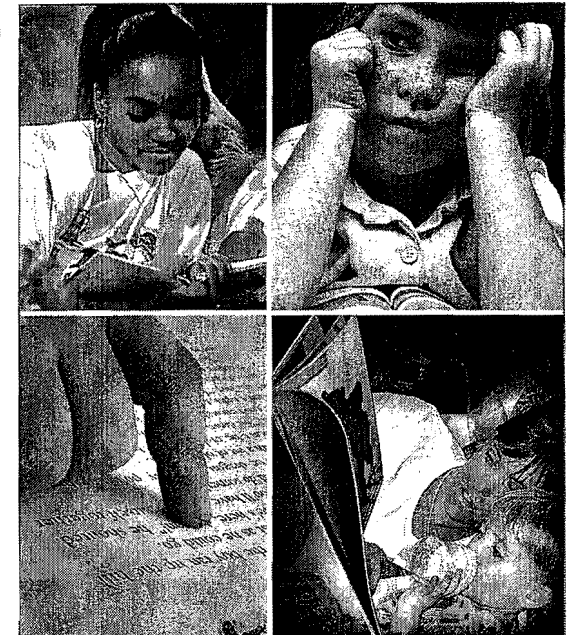
DIEZ HECHOS QUE LOS PADRES DEBEN ENTENDER SOBRE LA LECTURA

POR JIM TRELEASE

Autor del

The Read Aloud Handbook

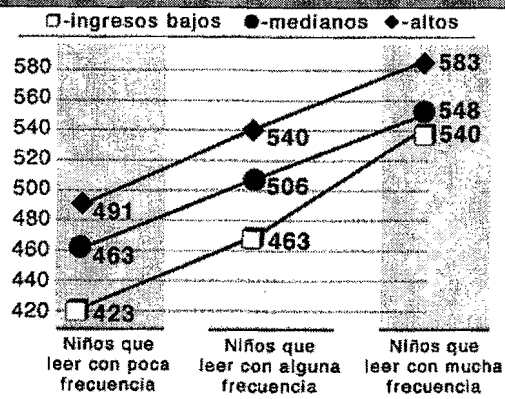
Traducido por Teresa Benedett



1. La lectura es la actividad más importante durante el día escolar. ¿Por qué? Porque un niño tiene que leer bien para dominar las otras materias en la escuela. Es muy difícil llevar a cabo la resolución de problemas en la clase de matemáticas si uno no puede leer las palabras. ¿Cómo es posible contestar las preguntas en las clases de ciencia o estudios sociales sin poder leer o entender el libro de texto? Si la lectura tiene tanta importancia, ¿cómo aprende a leer bien el niño? Siga leyendo.

2. A través del mundo, los niños que pasan más tiempo que otros leyendo, son los

Resultados de pruebas de lectura en familias de varios niveles económicos



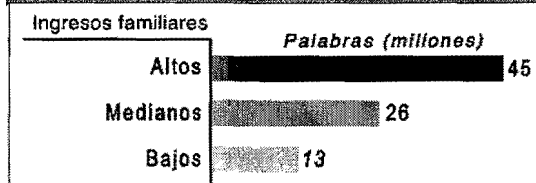
mejores lectores. Véase la tabla incluida que describe 250,000 adolescentes de 32 países. Una investigación comparó tres grupos de niños: los niños que leen mucho, los que leen con alguna frecuencia, y los que no leen. Se puede observar que no importa el nivel económico de la familia. Los niños con los mejores resultados en la escuela son los que leen con mucha frecuencia. Entonces, ¿cómo es posible animarles a leer más en casa?

3. Los seres humanos son criaturas que buscan sus placeres. Repetimos las actividades que nos gustan. Volvemos a nuestros restaurantes favoritos, pedimos nuestras comidas y bebidas preferidas. No pedimos lo que no nos gusta. Entonces, si uno quiere asegurarse de que sus niños lean con más frecuencia, hay que crear las condiciones para que a los niños les guste leer. ¿Cómo es posible esto? Siga leyendo.

4. Hay que leerles a los niños en voz alta desde sus primeros momentos de vida. El sonido de la voz les da a los niños un sentido de tranquilidad. Aprenden a asociar el sonido de la voz y el libro con la seguridad. A través de los años, es necesario que los padres aumenten el tiempo que pasan leyendo a sus niños. Empiece con ratitos de unos minutos a la vez durante la infancia, a un mínimo de 20 minutos a la vez para los niños pre-escolares. *Entiendo las ventajas de leerle al niño más pequeño, pero pensaba que un niño del primer grado debería volver a casa para leerme los libros a mí. ¿Cómo puede mejorar su lectura si soy yo el que lee en voz alta?* Lea el próximo párrafo.

5. La comprensión auditiva precede a la comprensión que uno necesita para leer. Hay que oír una palabra antes de poder usarla. Sin oír la palabra "enorme" dentro de un contexto que le hace sentido, el niño no va a entenderla al leerla o escribirla por

Palabras oídas a la edad de 4 años



—Meaningful Differences por Hart & Risley

si mismo. Hay una parte del cerebro dedicada a aprender palabras. Uno de los deberes importantes de los padres es llenar esa parte del cerebro con tantas palabras como sea posible para que estas palabras se hagan parte del habla. Más tarde, estas palabras formarán parte de la lectura y la escritura del niño.

A la edad de cuatro añitos, un niño de un nivel socioeconómico alto ha oído 45 millones de palabras. Compare esto con la cantidad de palabras oídas y reconocidas por un niño de un nivel socioeconómico bajo – solo 13 millones de palabras. ¡Los niños del nivel socioeconómico alto tienen una ventaja de 32 millones de palabras! Los niños pasan 900 horas en la escuela cada año y pasan 7,800 horas en casa. Así que, ¿quién es el maestro más importante? ¿A qué edad debe dejarle de leer a los niños? Siga leyendo.

6. Normalmente, el nivel de la comprensión oral es más alto que el nivel de la comprensión con que lee un niño. Esto significa que los niños del primer grado pueden escuchar y comprender libros escritos para niños del tercer o cuarto grados. Estos libros les presentan al niño nuevas palabras, conceptos, y el mundo más allá de su vecindad. Leerle en voz alta al niño los libros de un nivel más alto de su nivel de lectura los va a ayudar a comprender oraciones largas y ricas. Lo que les hace falta es un adulto con quien leer estas palabras y frases ricas e interesantes. ¿Y qué pasa cuando una familia no tiene con qué comprar los libros? Siga leyendo.

7. Según los resultados de las investigaciones sobre el éxito escolar, los mejores lectores